

ПРЕДИСЛОВИЕ К ПЕРВОМУ ИЗДАНИЮ

Нет ничего подобного этой драгоценной книге, которая дает самое наилучшее введение в детскую психиатрию из того, что когда-либо было написано. Она лаконична, очень легко читается и предоставляет чрезвычайно практичное руководство по концептуальным вопросам, диагностике и лечению. В большинстве вводных курсов доступность для практиков достигается ценой потери научной строгости и сомнений; этот превосходный том хорошо показывает, что платить такую цену совсем не обязательно. Он предоставляет вполне современную выжимку результатов научных исследований, интересно и доходчиво передает, как научные изыскания формируют современную клиническую работу. Совершенно уместно, что не описаны детали исследований, но всю книгу пронизывает дух научного изучения. Ссылки даны в хорошо отобранном коротком списке ключевых обзорных статей и глав в книгах, так что читатели могут расширить свое понимание, а также сами оценить имеющиеся данные. Впрочем, в данном здесь отчете проведена необыкновенно хорошая работа по отбору из необозримой литературы наиболее важных сейчас для клиники результатов исследований. Я был бы удивлен, если чтение этой книги не побудит большинство людей читать дальше. Равным образом, я уверен, что они будут поражены, обнаружив как мало того, что действительно важно, не было уже хорошо представлено в этой книге. Это просто подвиг!

Оба автора - опытные клиницисты, и богатство их практических знаний вместе с «чутьем» клинических вопросов и потребностей пациентов пропитывает каждую страницу. Охвачены все основные разновидности психических расстройств, но выбранный подход своеобразен в четырех главных отношениях. Прежде всего, эта книга дает очень полезное подробное руководство, *как* делать то, что требуется. Это заметно как в первой главе об оценке, так и в главах, посвященных разным формам лечения. Описание того, как клиницисты должны обдумывать вопросы, касающиеся оценки, действительно мастерское, несмотря на свою краткость (а возможно, и вследствие этого). Во-вторых, дано особенно проникновенное описание различного рода факторов риска и защиты и того, как они могут действовать. В-третьих, обсуждение клинических вопросов отчетливо направлено на развитие с сопутствующими соображениями о том, как именно явные расстройства соотносятся с вариантами нормального развития. И, наконец, эта книга искусно организована для того, чтобы лучше всего помочь тем, кто готовится к профессиональным экзаменам (с полезным списком из 200 вопросов с множественным выбором). Замечательно, что она достигает этой организации, не впадая в необоснованный догматизм, который портит так много вводных учебников. Я жалею только о том, что сам не написал эту прекрасную книгу!

Профессор Сэр Майкл Раттер
Почетный Директор

Отделение детской психиатрии Совета Медицинских исследований, Институт психиатрии

ПРЕДИСЛОВИЕ КО ВТОРОМУ ИЗДАНИЮ

У второго издания – все громадные достоинства первого, но оно в значительной степени обновлено и отчасти расширено в охвате, при этом размер тома увеличился на удивление умеренно. По мне, у этой книги несколько выдающихся достоинств. Она очень хорошо организована и хорошо написана, так что ей легко руководствоваться и ее очень интересно читать. Авторы владеют данными исследований, но представляют их в лаконичном стиле, выбирая ключевые моменты и решающие клинические последствия в заостренной манере. Это совершенно приземленный и чрезвычайно практичный подход, но, несмотря на это, он создает живое представление о том, какими различными путями исследования обеспечивают лучшее понимание основных вопросов. И самое главное – этой книге удастся замечательно показать, как люди думают над трудными вопросами. Это ясно из обсуждения практических вопросов (например, как провести диагностическую оценку, или как принимать решение о том, какое лечение использовать), а также из обсуждения исследовательских понятий (например, связей между функцией мозга и поведением, взаимодействия природы и воспитания или подходов к предупреждению). В результате, эта книга одновременно описывает, как сегодня следует практиковать детскую психиатрию, и передает волнения в клинической области, извлекающей огромную пользу из научных достижений.

Профессор Сэр Майкл Раттер
*Профессор психопатологии развития
Институт психиатрии, Королевский колледж, Лондон*

ПРЕДИСЛОВИЕ ПЕРЕВОДЧИКА

Представляя книгу Роберта Гудмана и Стивена Скотта на русском языке, мне хотелось бы отметить две ее характерные черты, особенно важные для российского читателя. Первая – это объективный академический подход, независимый от традиции, авторских пристрастий и других посторонних влияний. Благодаря этому читатель получает доступ к наиболее важным и достоверным сведениям, которыми сегодня располагает детская психиатрия. И второе: весь текст проникнут любовью к детям и подросткам с проблемами психического здоровья и добрым отношением ко всем, кого эти проблемы касаются. Это поможет читателю выбирать образ действий, соответствующий наилучшим интересам ребенка.

В заключение я хотела бы поблагодарить всех тех, кто помогал мне при переводе.

Слободская Елена Романовна, *к.м.н., д.псих.н.,
доцент Новосибирского государственного университета,
главный научный сотрудник ГУ НИИ физиологии СО РАМН,
Тимакова, 4, Новосибирск, 117, 630117*
E-mail: H.R.Slobodskaya @iph.ma.nsc.ru

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ЧТЕНИЕ

Никол Р. Практическое руководство по детско-юношеской психиатрии. Британский подход. Екатеринбург: Издательство УралИНКО, УралЦДИ, 2001. 224 с.

Слободская Е. Р. Развитие ребенка: индивидуальность и приспособление. Новосибирск: Издательство СО РАМН, 2004. 416 с.

ВВЕДЕНИЕ

Мы думали назвать эту книгу «*Моя первая книга по детской психиатрии*». Но, понимая, что она вполне может быть единственной книгой читателя в этой области, мы стремились сразу проникнуть в самую сердцевину детской и подростковой психиатрии. Нашей целью была краткость, четкость, практичность, содержательность, современность, научная точность, клиническая обоснованность и польза для экзаменов. Нас очень поддержали исключительно хорошие отзывы на первое издание, полученные от стажеров и старших коллег из разных областей знания. Для этого нового издания, помимо тщательного обновления всех существующих глав, мы добавили новые разделы и главы по защитным факторам, предупреждению, воспитанию в приемной семье и усыновлению, расстройствам сна и организации служб.

Главы книги объединяются в четыре раздела: первым идет вводный раздел по оценке, классификации и эпидемиологии; второй раздел охватывает все основные специфические расстройства и проявления; третий раздел – об основных факторах риска, предрасполагающих к детским психическим расстройствам; и, наконец, раздел об основных методах лечения. В каждой главе представлены ключевые факты, понятия и точки роста в данной области с использованием клинического опыта и данных последних исследований.

Нам выпала большая удача - работа бок о бок с группой различных и талантливых клиницистов и исследователей в одном из ведущих мировых центров по детской психиатрии. Мы надеемся, что смогли хотя бы отчасти передать восторг от пребывания «на переднем крае» области, которая все больше обогащается от успехов в столь различных дисциплинах, как психология развития, нейробиология, генетика, социальная антропология, лингвистика и этология. Будучи клиницистами-практиками, мы также стремились, чтобы эта книга была и о практике работы с детьми и семьями, а не только о теории. И поскольку успешным практикам необходимо владеть не только понятиями, но и методиками, мы включили множество советов «как это делать» при оценке и лечении.

Для того, чтобы сделать книгу как можно более легкой для чтения, мы не прерывали текст ссылками. Вместо этого каждая глава заканчивается предложениями по дальнейшему чтению, предлагая удобные отправные точки для знакомства с современной литературой.

Эта книга предназначалась для нескольких групп возможных читателей. Тем, кто изучает психиатрию, педиатрию и лечебное дело, она может оказаться полезной в начале работы с трудными детьми как доступный вводный курс, при оценке и лечении детей с неизвестными расстройствами - как долговременное практическое и теоретическое руководство, и при подготовке к профессиональным экзаменам - как всеобъемлющий учебник. Тем, кто специализируется в других сферах – психологии, сестринском деле, социальной работе и образовании – она может понадобиться при работе с трудными детьми и помочь им понять точку зрения психиатров на проблемы, для решения которых нужны междисциплинарные усилия. И, наконец, для признанных специалистов во многих областях эта книга может стать простым способом войти в курс современного образа мыслей и удобным источником при подготовке лекций и поиске ссылок.

Для тех, кто готовится к профессиональным экзаменам, а также для читателей, которые любят решать задачи, чтобы закрепить свои познания, предлагается более 200 вопросов с множественным выбором (ВМВ) и ответы. Наши ВМВ сделаны по образцу тех, что задают при принятии в члены различных королевских колледжей, и особенно нацелены на любимые темы экзаменаторов.

Эта книга стала гораздо лучше после замечаний и предложений коллег и практикантов из разных областей, и мы чрезвычайно благодарны всем им. Мы стремимся и дальше улучшать эту книгу, и ждем помощи от вас, наши читатели. Пожалуйста, напишите нам и скажите, что вам понравилось, и что нужно изменить. Что нужно сократить и что расширить? Как мы можем сделать книгу более полезной для вас? Мы надеемся, что ваши советы помогут будущим читателям, а через них - трудным детям и их семьям.

Роберт Гудман и Стивен Скотт

Мы посвящаем эту книгу
всем детям и родителям,
особенно нашим собственным